

Aspectos ambientales y laborales: Se trata de un proyecto de categoría III según el procedimiento de revisión medioambiental y laboral de la CII, porque puede tener como resultado ciertos efectos que pueden evitarse o mitigarse siguiendo normas de desempeño, directrices y criterios de diseño generalmente reconocidos. Las principales consideraciones ambientales y laborales relacionadas con el proyecto son: 1) gestión ambiental; 2) procedencia del papel empleado como materia prima; 3) efluentes líquidos; 4) manejo y disposición final de los residuos sólidos; 5) emisiones a la atmósfera y ruido; 6) protección contra incendios y seguridad e higiene de los trabajadores; y 7) prácticas laborales.

Gestión ambiental: El Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales (MARN) es la autoridad responsable de la aplicación de las regulaciones ambientales en El Salvador. Las empresas establecidas en el país deben realizar un estudio de impacto ambiental y tramitar la obtención del permiso ambiental del MARN. En cumplimiento de la regulación ambiental, CYBSA, asistida por una firma consultora local, ya realizó y presentó el estudio de impacto ambiental requerido por el MARN. A la fecha, el permiso ambiental está en proceso de obtención; CYBSA está terminando de preparar información ambiental adicional para la inspección y resolución final del MARN, que se estima será en el transcurso de los próximos meses. Aunque a la fecha la empresa carece de un sistema formal de gestión ambiental, el desempeño de CYBSA cumple la normativa nacional. La empresa cuenta con personal que coordina la atención de los asuntos ambientales y de seguridad y salud ocupacional. A solicitud de la CII, la empresa preparará un plan de gestión ambiental para atender de manera sistematizada estos aspectos e incluirá un cronograma de actividades que incluirá el seguimiento del trámite del permiso ambiental hasta su obtención.

Procedencia del papel empleado como materia prima: El papel utilizado por CYBSA como materia prima para la elaboración de sus productos se compra a proveedores externos que cuentan con certificación de organizaciones internacionales independientes, como el Forest Stewardship Council (FSC) o el Programme for the Endorsement of Forest Certification Schemes (PEFC), y que distribuyen en mercados como el de EE.UU. o la Comunidad Europea. La certificación FSC o PEFC de los proveedores garantiza a CYBSA que el papel comprado como materia prima procede de recursos forestales manejados de forma ambientalmente adecuada, socialmente justa y económicamente viable.

Efluentes líquidos: En las instalaciones de CYBSA se generan aguas residuales domésticas debido al uso de los servicios sanitarios y aguas residuales industriales procedentes del proceso de corrugación e impresión. Las aguas residuales domésticas se vierten al sistema de alcantarillado operado por la Administración Nacional de Acueductos y Alcantarillados (ANDA) que es responsable de proveer los servicios de agua potable y alcantarillado sanitario en El Salvador. Antes de su descarga al sistema de alcantarillado de ANDA, las aguas residuales industriales son tratadas en una planta de tratamiento mediante un proceso físico-químico y biológico, en el que se eliminan los contaminantes presentes (principalmente residuos de tinta base agua usada en el proceso de impresión y residuos de almidón de maíz utilizado como pegamento en el proceso de corrugación). La planta de tratamiento de aguas residuales industriales de CYBSA está operando y a la vez también está siendo reacondicionada para adecuarla a las necesidades de producción actuales. Una vez completada la etapa de reacondicionamiento, el efluente de la planta de tratamiento cumplirá los lineamientos del Banco Mundial según los cuales fue diseñada.

Manejo y disposición final de residuos sólidos: En las instalaciones de CYBSA se tienen áreas asignadas para el almacenamiento temporal de los desechos sólidos que se generan diariamente, los cuales son separados y clasificados en materiales reciclables como cartón, papel, madera y metal, los cuales se venden a terceros para su aprovechamiento. Los residuos sólidos procedentes de la planta productiva, oficinas y comedores, son recolectados diariamente y llevados al relleno sanitario municipal. Los residuos biológico-infecciosos que se generan en el consultorio médico se disponen a

través de un contratista local autorizado para su tratamiento y disposición final en el relleno sanitario municipal.

Emisiones a la atmósfera y ruido: En las instalaciones existen tres calderas las cuales usan fuel oil No. #6 como combustible. Para controlar la emisión de contaminantes al aire, CYBSA sigue las recomendaciones de su proveedor de combustible para darles el mantenimiento necesario a las calderas y asegurar su buen funcionamiento. Periódicamente se realizan análisis a los gases de combustión y las calderas cuentan con equipos de control de emisión de cenizas, conocidos como ciclones. Los gases de combustión pasan a través del ciclón, el cual es esencialmente una cámara de sedimentación que permite remover la ceniza presente en la corriente gaseosa para almacenarla temporalmente y después enviarla para su disposición final en los hornos de una industria cementera, de manera segura y siguiendo las normas ambientales, tanto nacionales como internacionales. En las áreas operativas donde el nivel de ruido es alto los trabajadores usan equipo de protección auditiva.

Protección contra incendios y seguridad e higiene laboral de los trabajadores: La protección contra incendios y accidentes abarca medidas que incluyen un plan de emergencias para incendio, sismo y fenómenos naturales. Se tienen brigadas contra incendio, y de primeros auxilios, además de contar con un departamento de seguridad y salud ocupacional que brinda capacitación en el uso de extintores y mangueras a todo el personal para hacer frente a cualquier conato de fuego. Asimismo, se tiene una red de extintores estratégicamente localizados, una red contra incendio y equipos de seguridad como cascos, trajes para el combate de fuego y botiquines de primeros auxilios. Los combustibles y productos químicos como los ácidos se encuentran almacenados en tanques que cuentan con diques de contención en caso de fugas o derrames, en áreas de acceso restringido y señalización adecuada. Los trabajadores cuentan con y usan los equipos de protección personal requeridos de acuerdo con las labores que desempeñan. Dentro de las instalaciones de CYBSA existe una clínica para la atención médica de los empleados, con dos médicos y personal de enfermería. La empresa lleva el registro de los accidentes laborales y toma las medidas del caso evitar que ocurran nuevamente.

Prácticas laborales: En cumplimiento de la normativa laboral nacional CYBSA sólo contrata trabajadores mayores de 18 años de edad. Los empleados reciben las prestaciones de ley y el salario que la empresa paga es superior al salario mínimo nacional para el sector. Aunque actualmente en la empresa no hay presencia sindical los trabajadores tienen libertad para sindicalizarse si así lo desean. La compañía cuenta con un reglamento de trabajo el cual está en proceso de aprobación por parte del Ministerio del Trabajo.

Seguimiento y cumplimiento: CYBSA preparará y llevará a cabo su plan de gestión ambiental en relación con las medidas de protección del medio ambiente, seguridad y aspectos laborales que se citan en el presente resumen. La empresa presentará un informe anual en el que se resumirán los datos de seguimiento relacionados con el manejo y la disposición final de los residuos sólidos y líquidos, las emisiones a la atmósfera, los niveles de ruido, la protección contra incendios y seguridad e higiene de los trabajadores, y las prácticas laborales. Durante la vida del proyecto, la CII controlará el cumplimiento de sus propios lineamientos de revisión ambiental y laboral, evaluará los informes de control que la empresa presentará a la CII cada año y llevará a cabo visitas periódicas a las instalaciones como parte del proceso de supervisión del proyecto.